



Parafia Matki Boskiej Czestochowskiej

Our Lady of Czestochowa Parish

„Panie, czymże ja jestem przed
Twoim obliczem?
Prochem i niczem”.

Feb. 26th, 2017, No9
FEB 26th, 2017, No9

8-ma Niedz. Zwykła

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 6:00 pm (Polish)

First Fridays 5:00 pm - 6:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)

7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)

11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.

PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;

O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz)- kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 5;

Piotr Goszczynski - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,

Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa

Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

ŚLUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

♦ Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall

Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355

W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691

Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355

For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)

♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)

♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910

♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485

♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy *Promyki św. Jana Pawła II* - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962

♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649

♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

♦ **Siostry Matki Bożej Miłosierdzia**
Sisters of Our Lady of Mercy: tel. 617-288-1202

♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Mr. Christopher Lisek Club: 617-436-2786; Cell: 617-436-2686

♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934

♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934

♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**

♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.



By Dr. Scott Hahn

Solid Rock

This Sunday's Gospel takes us to the end of Jesus' Sermon on the Mount. Like Moses in this week's First Reading, Jesus climbed a mountain to deliver the Word of God's covenant to His people (Ex 24:12-18). This covenant Word requires a great deal from us. Far more than our simple hearing and acceptance of Jesus' "message."

That's because the Gospel is not a philosophy, a set of good ideas for living. It is God's fatherly will for history. It is the good news of His kingdom, of the divine family He has come to create on earth in His Church. The Word of God comes to us as a call to the obedience of faith (Rm 16:26). We must take this Word to heart, letting it dwell richly within our souls (Col 3:16). We must allow ourselves to be led, to be guided by the Word that comes to us in His name.

That's what we mean in this week's Psalm—when we sing of the Lord as our rock of refuge. Jesus also gives us this image of the solid rock. He promises that if we live by His Word we will have an eternal foundation to withstand the storms and trials of our lives. Jesus is the new Solomon, bringing us the Wisdom of God (1Kings 3:10-12). And like Solomon, he builds a house of God, a Temple, on a rock of foundation (1Kings 5:17; 8:27). Jesus is the Wisdom of God made flesh. The Church is the new household and Temple of God, built on the cornerstone of Christ (Lk 7:35; Eph 2:19-22). We will be judged by his Word. But this is not a matter of external works, as Jesus makes clear. That is Paul's point too in this week's Epistle. We must do the Father's will, which is our sanctification—knowing we've been justified, made right before God, by Christ's saving death (1Thes 4:3). It's this redemption, our expiation by His blood, that we celebrate and participate in this Eucharist.

That's what we mean in this week's Psalm—when we sing of the Lord as our rock of refuge. Jesus also gives us this image of the solid rock. He promises that if we live by His Word we will have an eternal foundation to withstand the storms and trials of our lives. Jesus is the new Solomon, bringing us the Wisdom of God (1Kings 3:10-12). And like Solomon, he builds a house of God, a Temple, on a rock of foundation (1Kings 5:17; 8:27). Jesus is the Wisdom of God made flesh. The Church is the new household and Temple of God, built on the cornerstone of Christ (Lk 7:35; Eph 2:19-22). We will be judged by his Word. But this is not a matter of external works, as Jesus makes clear. That is Paul's point too in this week's Epistle. We must do the Father's will, which is our sanctification—knowing we've been justified, made right before God, by Christ's saving death (1Thes 4:3). It's this redemption, our expiation by His blood, that we celebrate and participate in this Eucharist.

RADA PARAFIALNA/PARISH COUNCIL:

Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chłudziński, Monika Danek, Jacek Greloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.

RADA FINANSOWA/FINANCE COUNCIL :

Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

Saturday, February 25, 2017

- 8:30 am - O Zdrowie i Boże Błogosławieństwo dla przyjaciółki - Od przyjaciółek
- 4:00 pm † Stanley & Elaine Daniszewski - Helen Daniszewski
- 7:00 pm - Za Parafian - For Our parishioners

Sunday, FEBRUARY 26, 2017

- 8:00 am † Weronika Sobolewska - Rodzina Krasieńskich
- 9:30 am -Intencja wolna/ Intention available

11:00 am - O Boże błogosławieństwo i Dary Ducha św. dla młodzieży, która przyjęła Sakrament Bierzmowania w roku 2016 i Boże błogosławieństwo dla ich rodzin - Własna

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- O Boże błogosławieństwo, zdrowie i potrzebne łaski dla Grażyny Plewiński z okazji urodzin -Rodzice
- † Jan, Natalia, Paweł Gajda - Rodzina

Monday, February 27, 2017

- 7:00 am -Intencja wolna / Intention available
- 8:00 am † Krzysztof Dachtera - Mama

Tuesday, February 28, 2017

- 7:00 am - Intencja wolna / Intention available
- 8:00 am - O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla dzieci i wnuków oraz szczęśliwą podróż - Mama i babcia

Wednesday, March 1, 2017 Ash Wednesday

- 7:00 am - Za Parafian - For Our parishioners
- 12:00 pm † Za zmarłych z rodzin Newczas i Strzelec - Alina i Stanisław Konarski
- 6:00 pm † Kazimierz Krolikowski - Rodzina



Thursday, March 2, 2017

- 7:00 am - Intencja wolna / Intention available
- 6:00 pm † Zofia i Zdzisław Milewski - Anna z rodziną
- † Edmund i Wiktoria Walkowiak - Zofia Milkowski
- O opiekę Matki Boskiej dla Elżbiety i Anny - Rodzice

Friday, March 3, 2017 First Friday

- 7:00 am † Franciszek Grybosz, Jan Waclawik, Bolesław Borawiec, Stanisława Kijek, Terenia Zawisza - Rodzina Gubałów
- 6:00 pm † Serafina i Stanisław Gienieczko - Córka z rodziną
- 6:30 pm - Adoration and Confession/ Adoracja N.S. i spowiedź

Saturday, March 4, 2017 First Saturday

- 8:30 am † Józefa Ozga - Grono Pedagogiczne i Pracownicy Szkoły Języka Polskiego im. Św. JPII
- 4:00 pm † Eugenia & Teofil Urbaniak - Daughter
- 6:00 pm † Maria Susoł - Córka z rodziną

Sunday, MARCH 5, 2017 FIRST SUNDAY OF LENT

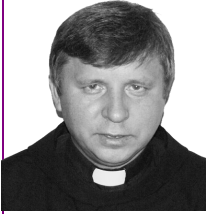
- 8:00 am - **Podziękowanie za otrzymane łaski oraz o zdrowie i Boże błogosławieństwo z okazji 65 rocznicy ślubu dla Genowefy i Jana Kotowski - Intencja własna**
- 9:30 am † Felix & Ewa Puszek - Bielawski Family



- 11:00 am - Dzień Żołnierzy Wyklętych - Weterani Pl. # 37

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

- † Maria Piórkowski - Mama
- † Mieczysław Gugala - Od siostry z rodziną



**Z BIURKA PROBOSZCZA/
FROM THE PASTOR'S DESK
ASH WEDNESDAY**

Ash Wednesday, a day of fasting, is the first day of Lent in Western Christianity. It occurs 46 days (40 fasting days, if the six Sundays, which are not days of fast, are excluded) before Easter and can fall as early as February 4 or as late as March 10. According to the canonical gospels of Matthew, Mark and Luke, Jesus Christ spent 40 days fasting in the desert, where he endured temptation by Satan. Lent originated as a mirroring of this, fasting 40 days as preparation for Easter. Every Sunday was seen as a commemoration of the Sunday of Christ's resurrection and so as a feast day on which fasting was inappropriate. Accordingly, Christians fasted from Monday to Saturday (six days) during six weeks and from Wednesday to Saturday (four days) in the preceding week, thus making up the number of 40 days.



Ash Wednesday derives its name from the practice of blessing ashes made from palm branches blessed on the previous year's Palm Sunday, and placing them

on the heads of participants to the accompaniment of the words "Repent, and believe in the Gospel" or "Remember that you are dust, and to dust you shall return"

In the medieval period, the day before Ash Wednesday was the required annual day of confessing one's sins and receiving absolution and instructions on the penances to be performed during Lent, the reason it was called Shrove Tuesday.



Julian Fałat. An 1881 Polish painting of a priest sprinkling ashes on the heads of worshippers, the form prevailing in, for instance, Italy, Spain, and parts of Latin America.



POPIELEC

Popielec, Środa Popielcowa (staropolska Środa Wstępna) – w kalendarzu chrześcijańskim pierwszy dzień Wielkiego Postu. Jest to dzień pokuty przypadający na 46 dni kalendarzowych (40-dniowy okres postu, bez wliczania niedziel) przed Wielkanocą. Środa Popielcowa jest więc świętem ruchomym mogącym wypaść w roku w dniach od 5 lutego do 10 marca.

Według obrzędów katolickich tego dnia kapłan posypuje głowy wiernych popiołem. Tradycja posypywania głów popiołem na znak pokuty pojawiła się w VIII wieku. W XI wieku papież Urban II uczynił go obowiązującym zwyczajem w całym Kościele. Wówczas postanowiono, że popiół będzie pochodził z palm poświęconych w Niedzielę Palmową z ubiegłego roku. Obrzęd ten ma miejsce w czasie liturgii słowa po homilii i zastępuje akt pokuty.



Prayer, Fasting, Alms

There are three aspects of Christian penance: prayer, fasting and almsgiving.

I. Prayer. In Lent we pray more. We participate in the Lenten Lamentation (Gorzkie Żale) and Way of the Cross. We ponder on the Lord's Passion as we prepare for fuller participation in the Resurrection of Jesus. Meditation on the life of Christ and remembering His sacrifice, we need to give God our personal sacrifice.

II. Fasting. We undertake more sacrifices. We fast, especially on Ash Wednesday and Good Friday.

III. Alms. Alms is about love of neighbor, and the true love of neighbor has its practical shape. He who loves, knows how to share, even if he has little. The early Christians were mostly poor people. Together they prayed and fasted. Everything they saved they passed to those who needed help even more. The help they offered others increased their joy at Easter.

EIGHTH SUNDAY OF THE YEAR/ ÓSMA NIEDZIELA ZWYKŁA

KOLEKTY/ COLLECTIONS

This Sunday the II-nd Collection is „Maintenance and Repair”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest „Naprawy i remonty”.

II-nd Collection for next Sunday will be „H.O.P.E.”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Nasze Wsparcie w wydatkach parafialnych”.

Collection on Ash Wednesday „Support the Church in Eastern Europe”.

Kolekta w Środę Popielcową „Pomoc dla Kościoła w Europie Wschodniej”.

Kolekty 02.19.17

I - \$ 1,791.00 : from envelopes \$1050.00, loose money \$741.00

II- \$ 1197.00: from envelopes \$828.00, loose money \$369.00

Church Donation by

Scally&Trayers Funeral Home \$300

Donation in memory of Kazimierz Kuczynski
by Lucy Willis \$100

God Bless You for Your Generosity!

Modlitwa, Post, Jałmużna

Pokuta chrześcijańska ma trzy aspekty: modlitwa, post, jałmużna.

I. Modlitwa. W czasie Wielkiego Postu zwiększa się intensywność życia modlitewnego. Uczestniczymy w Gorzkich Żalach i Drodze Krzyżowej. Przeżywamy w nich tajemnice Męki Pańskiej. Przygotowujemy się do pełniejszego udziału w obchodach świąt Zmartwychwstania Pańskiego. Wpatrując się w życie Chrystusa, pamiętając o jego poświęceniu czujemy potrzebę, by ofiarować Bogu swoje osobiste wyrzeczenia.

II. Post. Podejmujemy wiele wyrzeczeń. Pościmy, Szczególnie w Środę Popielcową i Wielki Piątek.

III. Jałmużna. Jałmużna jest wyrazem miłości bliźniego, a prawdziwa miłość bliźniego ma kształt miłości praktycznej. Ten kto kocha, umie dzielić się tym, co posiada, choćby sam posiadał niewiele. Pierwsi chrześcijanie byli głównie ludźmi biednymi. Wspólnie modlili się i pościli. Wszystko, co zaoszczędzili przekazywali tym, którzy jeszcze bardziej pomocy potrzebowali. Pomoc innym pomagała im radośniej świętować Zmartwychwstanie.

Nabożeństwa Wielkopostne

Gorzkie Żale: każda niedziela o godz. 10.30 am

Droga Krzyżowa: w każdy piątek o godz. 6.45pm



Please pray for the sick, homebound and Hospitalized.

Modlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Józefina Szloch, Shirley Goulianski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania,

Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michalek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Joe Żebrowski, James Travis, Bartek Góralski.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!
Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej oraz Lucasa Drzewińskiego.



Panie, czymże ja jestem przed Twoim obliczem? Prochem i niczem”.

„Od ciemnej grudki prochu; która smoli ręce, z namaszczeniem rzuconej w Popielcową Środę, cichutka radość wzbiera.

O rzuć prochu więcej, na warkocz, na czuprynę, w książeczki, na brodę...

Bo przecież od tej grudki – wiosna w drzwiach kościoła,

(...) będzie więcej spowiedzi i dobrych uczynków, wiele rzeczy skradzionych powróci w czas krótki a wszystko się rozpocznie po prostu od Środy, i właśnie od popiołu...
od smolącej grudki”.

Ks. Jan Twardowski

2017 Catholic Appeal: Please be sure to take home next week's bulletin to learn how the ministries supported by the Catholic Appeal directly benefit our parish.

Thank you in advance for your generosity and commitment to this important work.



W następnym weekend we wszystkich parafiach całej Archidiecezji zostanie ogłoszona **Kwsta Katolicka**. W duchu modlitwy prosimy o złożenie hojnego daru. Na stronie internetowej www.bostoncatholicappeal.org można zapoznać się ze szczegółami tej akcji lub złożyć dotację.



Spotkanie z Ambasadorem RP w USA panem profesorem Piotrem Wilczkiem odbyło się 17 lutego w piątek. Rozpoczęliśmy nasze spotkanie Mszą Świętą o godz. 6pm , a następnie spotkaniem w sali św. JPII, które zakończyło się o godz. 10pm. Bardzo dziękujemy wszystkim organizatorom za przygotowanie i przeprowadzenie tego spotkania.



Kącik dla dzieci/children's corner

Ile dni trwa Wielki Post ?



90 dni

31 dni

40 dni



Środa popielcowa

Popielec wprowadza w nastrój pokuty.
Słychać kaniecie się i błaganie Boga o miłosierdzie.
Pospujemy głowy popiołem wyrażając wielki żal i ból serca.
Zwyczaj wprowadził papież Urban II w 1091 roku na synodzie w Benewencie.
Rozpoczyna się Post – okres przygotowań do Wielkanocy.
Jego Finałem będzie Wielki Tydzień.

THANK YOU FOR BEING RESPONSIBLE

For paying your Parish Dues!
\$50 per adult
Thank You
Dziękujemy za wpłacone skadki roczne
\$50 dla dorosłego

DBAJMY O NASZ WSPÓLNY DOM

CHRISTOPHER ENTERTAINMENT

KOMBII

GRZEGORZ ŚKAWIŃSKI - gitara .spiew
WALDEMAR TKACZYK - gitara basowa
WOJCIECH HORNY - inst. klawiszowe
ADAM TKACZYK - perkusja



15 MARCA G 8PM
SALA JANA PAWŁA II
655 DORCHESTER AVE. S. BOSTON, MA